



21.10.2024

Lettera circolare AI n. 447

Spese di viaggio – abolizione dei FFS fisici

Siamo lieti di informare gli uffici AI che sono imminenti importanti cambiamenti nel settore dei buoni rosa FFS. Le FFS hanno deciso di sostituire i buoni di viaggio fisici con una soluzione digitale, poiché i buoni rosa non sono più aggiornati. I servizi che prima venivano pagati con i buoni FFS saranno ora acquistati tramite il portale Business Travel FFS. In futuro potrete acquistare i biglietti per i vostri assicurati direttamente online nel Webshop FFS e inoltrarli in formato PDF o via e-mail. Le condizioni di diritto non sono cambiate e anche per la soluzione digitale gli assicurati non devono anticipare il costo del biglietto. Gli assicurati possono ancora acquistare privatamente i biglietti di viaggio relativi alle misure di integrazione e richiederne il rimborso all'ufficio AI. La procedura è stata testata in un progetto pilota dagli uffici AI del Canton Turgovia e San Gallo ed è risultata praticabile.

I buoni fisici non saranno più accettati dalle FFS a partire dal 31 marzo 2025. Fino ad allora è previsto un periodo di transizione durante il quale tutti gli uffici AI dovranno passare alla soluzione digitale. Per rispettare le scadenze, tutti gli uffici AI che non si sono ancora registrati sul portale Business Travel FFS devono farlo **entro il 15 novembre 2024**. Secondo le informazioni in nostro possesso, gli uffici AI LU, UR, BS, BL, SH, SG, AG, TG sono già registrati. Questi uffici AI non devono registrarsi di nuovo e verranno contattati dalle FFS.

La procedura di registrazione è descritta nei link riportati di seguito (questi link sono aggiornati automaticamente dopo ogni modifica). La registrazione è in gran parte autoesplicativa. Tuttavia, in caso di domande o problemi durante la registrazione iniziale o in merito ai servizi da acquistare, gli uffici AI possono rivolgersi al Business Travel Service Center FFS:

Telefono: 0848 111 456 (lun-ven 8.00-17.30, tariffa locale) Modulo di contatto: sbb.ch/businesscontact

- **Spiegazione del processo di registrazione in 3 fasi:** [Registrazione: come funziona | Clienti aziendali FFS](#) (disponibile in tutte e quattro le lingue)
- **Aiuto e contatto: Clienti aziendali FFS** [Aiuto e contatto per Clientela aziendale FFS | Clienti aziendali FFS](#) (disponibile in tutte e quattro le lingue)
- **Istruzioni FAQ Businessmanager** [Aiuto per Businessmanager FFS | Clienti aziendali FFS](#) (disponibile in tutte e quattro le lingue)

Dopo la registrazione, le FFS invieranno agli uffici AI una convenzione supplementare da firmare che regola l'utilizzo del portale Business Travel FFS. Non appena le installazioni saranno ultimate, le FFS offriranno corsi di formazione sull'utilizzo del portale Business Travel FFS.

Le disposizioni relative ai “Buoni” della circolare sul rimborso delle spese di viaggio nell'assicurazione per l'invalidità (CRSV) diventeranno obsolete a causa della soppressione dei buoni FFS fisici e saranno modificate in un secondo momento.

Per qualsiasi domanda sul passaggio al nuovo sistema (ma non per questioni tecniche) potete rivolgervi a Raphael Tschanz (raphael.tschanz@bsv.admin.ch o 058 462 12 73).